

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 97 (2000)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

## Période du 28 avril au 28 mai

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Race</i>	<i>Reine</i>	<i>Hausse posée le</i>
<b>I. Fribourg</b>							
Villarimboud	BJ	780	14,400	2,200	carn.	98	
Institut agricole de Grangeneuve	BJ+DB	650	20,200	2,400	carn.	99	
<b>II. Genève</b>							
Jussy	Lg.+DB	461	13,000	—	carn.	98+99	2.5
<b>III. Jura</b>							
Chevenez	BJ	490	9,200	—	carn.	99	
Goumois	DB	650	Pas d'observation		carn.	95	
<b>IV. Jura bernois</b>							
Tramelan	DB	1100	4,200	—	carn.	97	
<b>V. Neuchâtel</b>							
Le Locle	Voirn.	1000	8,000	1,000	carn.		
Cernier	DB	850	Pas d'observation		carn.		
<b>VI. Valais</b>							
Vex	DB	850	2,500	—	carn.	99	28.4
<b>VII. Vaud</b>							
Plans-sur-Bex	DB	1100	5,800	—	carn.	98	
Flendruz	BJ	1020	5,700	—	carn.	99	4.5
Gland	DB	400	Pas d'observation		carn.		
La Sarraz	DB	500	Pas d'observation		carn.	98	
Le Sépey	DB	950	3,900	1,600	carn.	99	14.5
Moudon	DB	535	21,000	3,500	carn.	99	27.4
Sugnens	DB	650	21,000	—	carn.	98	25.4
Villars s/Champvent	Langst.	510	25,500	2,900	carn.	99	28.4
Vuibroye	DB	650	31,200	1,400	carn.	99	28.4
Villars-Burquin	DT	800	14,000	—	carn.	99	21.4

### Observations

**Villarimboud:** L'extraction est en cours. Les colonies bien développées ont une très belle récolte. Les ruches en retard ont tout de même pu profiter d'un temps particulièrement beau et chaud et amasser une jolie récolte. De nombreux signes de miellées se manifestent.

**Grangeneuve:** La floraison s'est montrée dans toute sa beauté et les abeilles ont su en profiter au maximum. Les colonies fortes ont travaillé à merveille et nous gâtent par leur bon rendement et un miel beau jaune.



**Jussy :** Les Langstroth sont utilisées pour l'élevage et, par prudence, la pesée n'est effectuée que sur les banquettes sans élevage. L'augmentation significative ne concerne que 4 DB. Les acacias sont en fleur et bientôt les tilleuls.

**Chevenez :** Beau mois de mai. Les colonies ont profité de la dent-de-lion, du colza et des fruitiers. Depuis le 25, miellée sur le chêne.

**Goumois :** Pas de communiqué.

**Tramelan :** Un nucléi a été mis en place sur six cadres. Actuellement sur neuf cadres, développement merveilleux suite au temps très favorable du début du mois.

**Le Locle :** Apport régulier sur les ruches fortes. Les faibles se sont bien renforcées sur le pissenlit. Pas d'essaim à ce jour.

**Cernier :** Pas de communiqué.

**Vex :** Le mois de mai n'a pas été très propice pour la récolte sur le fruitier. La colonie promet pour la récolte de juin-juillet.

**Les Plans-sur-Bex :** Magnifique mois de mai. Les populations se développent bien et bel apport de nectar.

**Flendruz :** Augmentation du 1<sup>er</sup> au 16 mai, stationnaire du 17 au 23 mai, légère diminution à fin mars due à la chute de température.

**Gland :** Pas de commentaire.

**La Sarraz :** Récolte allant d'une demi à trois hausses, selon la vigueur des populations. On voit que le problème varroa subsiste.

**Le Sépey :** Malgré un beau mois de mai, faible augmentation de la balance en raison sûrement des nuits fraîches (8 à 10°).

**Moudon :** Merveilleux printemps, temps idéal jusqu'au 11 mai où la grêle a frappé. Extrait le 26 mai.

**Villars-sous-Champvent :** En augmentation jusqu'au 10 mai, stationnaire jusqu'au 16 et en diminution du 16 au 28 mai.

**Vuibroye :** Belle récolte du 28 avril au 16 mai. Colonie bascule. Très peu d'essaims. Les Saints de glace sont venus après la récolte !

**Sugnens :** Après une forte montée jusqu'au 14 mai, la balance est redescendue de 5 kg, probablement à cause de la ventilation du miel (perte d'eau) ou de l'essaimage.

**Villars-Burquin :** Belle récolte sur arbres fruitiers et sur dent-de-lion du 1<sup>er</sup> au 10 mai. Essaim de 1 kg 200 le 1<sup>er</sup> mai.

**Le préposé : Jean-Louis Röthlisberger**



# Publicité pour notre miel

## Matériel à disposition

Affiches « La forme avec... »	Fr. 1.– la pièce
Cabas (nouveaux modèles 25 x 34 cm)	Fr. 20.– le cent
Dépliants « Le miel suisse, un produit de qualité »	Fr. 20.– le cent



D'autre part, lors de sa dernière séance, le CC a pris les décisions suivantes: celui qui fait contrôler son miel peut demander deux affiches gratuites par échantillon.

Les sections ou fédérations organisatrices de manifestations peuvent également obtenir selon l'importance: 1 à 3 jours, 5 affiches et 100 cabas; 4 à 6 jours, 10 affiches et 200 cabas; 7 jours entiers et plus, 10 affiches et 300 cabas.

Conditions: avoir un stand de vente et du miel contrôlé SAR.

Frais de port et d'emballage: Fr. 10.–

Pour toute commande, s'adresser par écrit au préposé au contrôle du miel, Jean-Louis Röthlisberger, rue de Mauverney 7, 1196 Gland, tél. (022) 364 11 39.

Profitez de ces supports publicitaires, et à tous je souhaite une bonne récolte et du succès dans la commercialisation de vos produits.

**Fernand Bovy**